



右起章生荣、Irwanto Widjaya、Dr. Baktiar Kamil、钟荣民夫妇、林展发、黄迎雅及各位理事

# 印尼苏北孔教总会岁末举办论理研讨会



名誉主席章生荣致辞



林展发长老致辞



Dr. Baktiar Kamil 长老致辞



妇女组主席黄迎雅致辞



右起林展发、马伟强、黄迎雅回答问题



六名优秀学童朗诵“弟弟子规”后获得红包

【本报讯】印尼苏北孔教总会 Matakin Sumut Indonesia 为了让社会大众深入了解孔子学说，特于12月30日星期日晚7时，假座棉兰甘地街汕头大酒楼举办论语研讨会，主题为“激

励高素质人才” Menggembleng umat yang berkualitas，把孔教带入社会 Sosialisasi agama Khonghucu，约一百名孔教大家庭包括长老、顾问、理事与家眷踊跃出席。筹委会主席 Hermanto

报告后，秘书 Djon Hendry 主持祷告，青年团主席 Dengest Chans 领唱“大印度尼西亚”国歌，苏北孔教总会主席林展发长老颁发委任状予苏北孔教青年团主席 Dengest Chans 及妇女组主

席黄迎雅，接着六名孔教优秀学童分别朗诵“弟弟子规”，全场报以热烈掌声！结束后林展发长老颁发红包以示鼓励，名誉主席章生荣致辞表示高兴见到苏北孔教总会岁末举办论

语研讨会，希望通过研讨会而把孔子学说发扬光大，造福人群，惟德动天。Dr. Baktiar Kamil 长老致辞强调，若欲深入了解伦理之含义，必需先学好中文，现今全球各国包括印尼皆掀起了学习中文的浪潮，有了中文基础才能真正了解孔子学说，希望大家加紧学习中文，惟德动天。苏北孔教妇女组主席黄迎雅简述孔子的生平，孔子字丘仲尼，公元前551年出生在中国山东省曲阜县，是著名的文学家、哲学家，伦理学家，他的名言“学而时习之，不亦说乎”，“有朋自远方来，不亦乐乎”，“人不知而不愠，不亦君子乎”，脍炙人口，当时门下共收留三千多位学徒，被称为“至圣先师”。最得意的门徒有孟子，被称为“亚圣”，还有颜回、曾子、子思、子贡、子路等共72名圣

贤人，孔子除了广收学徒，宣传学说之外，为了平息战火，周游列国。苏北孔教总会主席林展发长老解释孔子学说里的“有教无类”，“四海之内皆兄弟也”，“世界大同由小同”，以及八德即“孝，梯，忠，信，礼，义，廉，耻”之含义，“中庸之道”即“天命之谓性，率性之谓道，修道之谓教”，教育即教化，道化，大道即天道，天道由人道修起，必须以“忠”与“恕”为宗旨，孔教宣扬伦理，哲学，宇宙学，认识论，价值论，儒教宣传诚信皇天，敬礼拜，道德理论，道统，总结论人民是根，根坚固则国家强盛安宁，和谐越速，兴起越强！惟德动天，皇矣上帝，惟天佑德，善哉！最后林展发、黄迎雅、马伟强主持回答问题。陈平治报道



右起Hermanto、Djohan、Dengest Chans、马伟强



林展发颁发委任状予妇女组主席黄迎雅



林展发颁发委任状予青年团主席Dengest Chans

## 保膝手术治疗退化性膝关节炎 - 高位胫骨切骨矫正手术

**詹益圣医师**  
基隆长庚医院 骨科  
专长：运动医学及运动伤害后的重建及复原、人工膝关节置换手术、关节镜手术

55岁张小姐很喜欢运动，这两年发现，膝盖不时就会疼痛，尤其是上下楼梯的时候。到医院照X光，发现膝关节间隙有狭窄，在医师建议下，先接受复健物理治疗。持续复健1个半月，症状并没有明显改善，进而于他院接受关节镜手术，术后疼痛情况，仍未改善。进一步检查，除了软骨磨损，内侧半月板有破裂，全下肢X光发现严重膝内翻，在詹益圣副院长建议下，张小姐接受关节镜软骨再生骨髓刺激手术及高位胫骨切骨矫正手术，才又恢复原本的活动力。

**退化性膝关节炎**  
随着年龄增长，膝关节退化，软骨磨损退化问题也变得严重，疼痛，无法久坐久站，关节感觉僵硬，活动时出现喀喀声等症状也影响到的日常生活，据统计50岁以上的人，膝关节退化仅次于心血管疾病为第二位造成长期生活不便的原因。退化性关节炎治疗方式有很多，可透过复健物理治疗，玻尿酸，PRP注射等方式改善症状，然而当上述治疗方式结果不尽理想的病人，就需要考虑开刀改善疼痛症状。

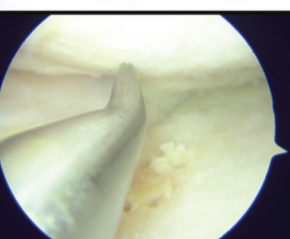


▲ X光可见膝盖内侧间隙狭窄

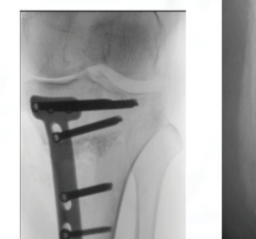


▲ X光可见双下肢膝内翻

**高位胫骨切骨矫正手术**  
退化性关节炎手术方式有很多，包括全人工关节置换(Total Knee Replacement)，半人工关节置换(Unicompartment Knee Arthroplasty)及高位胫骨切骨矫正手术(High Tibial Osteotomy, HTO)。



▲ 关节镜软骨再生骨髓刺激手术



▲ 高位胫骨切骨矫正手术

其中高位胫骨切骨矫正手术又称保膝手术，手术特点是能保住膝盖，矫正病人下肢不正，藉由调整病人胫骨角度，减少膝盖内重要软组织及韧带的伤害，减轻膝盖压力，减缓关节软骨及半月软骨磨损问题，再配合关节镜半月板修复手术，软骨再生骨髓刺激手术等加强膝关节修复，改善膝关节炎引起的疼痛，恢复日常生活活动，进而改善生活质量。最近文献指出在做完高位胫骨切骨矫正手术，术后功能满意度为九成以上，10年内不需接受人工关节置换手术之比率为84-97%。

**适应症**  
什么样的病人适合高位胫骨切骨矫正手术？年纪小于65岁、中早期膝关节炎合

并膝内翻外翻、膝关节软骨部分受损的病患，在药物、复健治疗等治疗效果不佳，又不想接受人工膝关节置换手术时，对于膝盖活动力有一定程度要求的族群，可考虑高位胫骨切骨矫正手术。尽管高位胫骨切骨矫正手术有那么多的优点，建议还是与骨科专科医师门诊好好咨询，每位病患的膝盖退化程度及身体情况略有不同，手术方式也因人而异。在医病资料共享的时代，选择最适合自己的膝盖退化的治疗模式，更需要与专业的骨科医师好好讨论！